

## Mahtavia tarjouksia ravintoloissa! • Magnifika erbjudanden i restaurangerna!

**Tervetuloa!** Lasi kuohuviiniä **2,00 EUR**  
Atlantis Palacessa klo 20.30-21.00.

**Juhlista aterialla!** Vodka-snapsi **2,50 EUR/kpl**  
Buffet-ravintolassa.

### Piditkö Buffetin viineistä?

Osta 3 pulloa etuhintaan **14,90 EUR**  
suoraan Buffet-ravintolasta!

**Pubissa:** Estrella Damm olut ja kyytipojaksi

Jaloviina (4 cl) yht. **6,50 EUR!**

**Kaikissa laivan ravintoloissa, baareissa ja kahvilassa:** kampanjakonjakin (4 cl) oston yhteydessä kahvi ilmaiseksi!

**Välkommen!** Ett glas mousserande vin **20,00 SEK**  
i Atlantis Palace kl. 20.30-21.00.

**Extra knorr på måltiden!** Vodkasnaps **25,00 SEK/st**  
i Buffet-restaurangen.

### Gillade du vinerna i Buffet?

Köp 3 flaskor till förmånspriset **149,00 SEK**  
direkt från Buffet-restaurangen!

**I puben:** Estrella Damm öl och snaps

Jaloviina (4 cl) **65,00 SEK**

**I fartygets samtliga restauranger, barer och caféer:** gratis kaffe vid köp av kampanjkonjak (4 cl)!

## •••• Huippuetuja myymälöissä • Toppenerbjudanden i butikerna ••••

### Buy 2 for special price!!!



**Salmiakki box / Fazerina box / Dumle box  
Julia box / Da Capo box / Marianne Mix box /  
Tutti Frutti box 2x350g**

**7,90 EUR** **79,00 SEK**  
Norm. 9,60 EUR Norm. 96,00 SEK

### WINE OFFER



**Ostaessasi 6 pulloa laivan viinejä erikois-  
hintaan - saat viinikassin kaupan päälle!**

**Vid köp av 6 st fartygets viner till special-  
pris får du en vinkasse på köpet!**

**37,90 EUR** **379,00 SEK**  
Norm. 47,40 EUR Norm. 474,00 SEK

Tarjous voimassa niin kauan kuin tavaraa riittää.  
Erbjudandet är i kraft så länge tills varan är slutsåld.

### BUY 3 PAY FOR 2

Ostaessasi 2 Calvin Klein Deodorant  
Stickiä tai Estee Lauder Double Wear  
Mascaraa saat kolmannen kaupan päälle!

Vid köp av 2 st Calvin Klein Deodorant  
Sticks eller Estee Lauder Double Wear  
Mascara får du den tredje på köpet!

### FANTASTIC OFFER

**SALVADOR DALI**  
Eau De Dali, EdT 50 ml

**14,90 EUR**  
**149 SEK**

Until stock lasts.



**Baarimestarimme maistattaa erilaisia tuotteita Tax Free -myymälässämme 17.30-19  
Provsmaeking av olika produkter med vår barmästare i Tax Free-butiken 17.30-19**



Tupakointi on sallittua sisätiloissa vain erikseen merkityissä  
paikoissa laivan vasemmanpuoleisissa hissauloissa kansilla  
8-11 ja oikeanpuoleisissa hissiauloissa kannella 6.

Rökning är tillåten inomhus endast i för ändamålet utmärkta områden  
i hissaulorna på fartygets vänstra sida på däck 8-11 samt på fartygets  
högra sida på däck 6.

### HELSINKI/HELSINGFORS

Laiva lähtee klo 17.00, käy Maarianhaminassa klo 04.15  
(03.15) ja saapuu Tukholmaan 09.30

### STOCKHOLM/TUKHOLMA

Fartyget avgår kl. 17.00, besöker Mariehamn kl. 22.45  
(23.45) och anländer till Helsingfors kl. 9.55

### Vapaa-aikaan | Fritid

Kansi/ Däck	Info, puh./tel. 6700
7	<b>Info</b> , puh./tel. 6700
12	<b>Sauna Sunflower Oasis</b> , puh./tel. 6238
5	<b>Bellamare &amp; Wellbeing</b> , puh./tel. 6976
12	<b>Kampaja / Frisör</b> , puh./tel. 6234

Paikallista aikaa
Hki-M:hamn-Sto 24 h
08.00-10.00 & 14.00-22.00
09.00-11.00 & 15.00-23.00
08.00-10.00 & 14.00-22.00

Lokal tid
Sto-M:hamn-H:fors 24 h
08.00-10.00 & 14.00-22.00
09.00-11.00 & 15.00-23.00
08.00-10.00 & 14.00-22.00

### Ravintolat | Restauranger

6	<b>Bistro Maxime</b> Pöytävaraukset / Bordbeställningar Erikosaamiainen / Specialfrukost Päivällinen / Middag	15.30 → 07.00-09.30 17.30-22.00
6	<b>Buffet Serenade</b> Pöytävaraukset / Bordbeställningar Meriammainen / Sjöfrukost Päivällinen / Middag	15.30 → 07.00-9.30 1) 17.00 2) 20.00
6	<b>Conference Center</b>	09.00-21.00
6	<b>Orient Café</b>	16.00-21.00
7	<b>Bon Vivant</b> Pöytävaraukset / Bordbeställningar Commodore Aamiainen / Frukost	18.00-22.00 16.00 → 07.00-09.30
7	<b>Happy Lobster</b> Kala- ja äyriäisravintola / Fisk- och skaldjursrestaurang	17.00-22.00 ilman pöytävarausta/utan bordreservation
7	<b>El Capitán</b> Pihviravintola / Biffrestaurang	17.00-22.30 ilman pöytävarausta/utan bordreservation
7	<b>Mundo</b> YÖRUOKAA / NATTMAT	07.00-04.00 23.00 →

15.30 → 07.30-10.00 17.30-22.00
15.30 → 07.30-10.00 1) 17.00 2) 20.00
09.00-21.00 16.00-21.00 18.00-22.00
16.00 → 08.00-10.00 17.00-22.00
17.00-22.00 17.00-22.30
07.00-03.00 23.00 →

### Baarit | Barer

7/8	<b>Atlantis Palace</b>	20.00-03.00
8	<b>Front Bar</b>	17.00 →
7	<b>Just Bar</b>	19.00 →
7	<b>Old Port Pub</b>	15.00-01.00
7	<b>Bon Vivant Wine Bar</b>	16.00 →
13	<b>Club Bali</b>	20.00-04.00

20.00-02.00 17.00 → 19.00 → 15.00-01.00 16.00 → 20.00-03.00
--

### Silja Shops

6	<b>Tax Free Market</b>	17.00-23.00 & 08.00-09.30
7	<b>Perfumes &amp; Cosmetics</b>	17.00-23.00 & 08.00-09.30
7	<b>Trend Shop</b>	17.00-23.00 & 08.00-09.30
7	<b>Fashion</b>	17.00-23.00 & 08.00-09.30
7	<b>Gifts &amp; Toys</b>	08.00-23.00

Paikallista aikaa
Hki-M:hamn-Sto 17.00-23.00 & 08.30-09.55
17.00-23.00 & 08.00-09.30
17.00-23.00 & 08.00-09.30
17.00-23.00 & 08.00-09.30
08.00-23.00

## Risteilyohjelma 🇸🇪 Kryssningsprogram

Silja Serenade 1.-30.4.2010



**PlayStation®  
-LOUNGE kansi/däck 13**

**Bali\* kansi/däck 13**  
Karaoke/Disco

**Atlantis Palace kansi/däck 7/8**  
Yökerho/Nattklubben

**Sunflower Oasis, kansi/däck 12**  
• Saunoja, porealtaita, lasten  
vesiliikumäki, saunabaari  
• Bastu, bubbelpooler, rutschbana, bar

**OLD PORT  
PUB  
kansi/däck 7**

**Silja Land, kansi/däck 7**

Täältä löydätte pallomeren ja muuta mukavaa lapsille!  
Barnens egen värld med bollhav och annat kul!

**Bellamare  
kansi/däck 5**  
• Sauna, hieroja ja kauneushoitola  
• Massör och skönhetsalong

**PAF Casino  
kansi/däck 7**  
• Ruletti, Black Jack ja  
peliautomaatteja  
• Roulette, Black Jack samt  
spelautomater

**JUST BAR**

**Orient  
C A F E**



# Risteilyohjelma

# Kryssningsprogram

# Osta laivan City Infosta • Köp i fartygets City Info

Hki-M:hamina-Sto  
Suomen aikaa  
15.30 →

Pöytävarauksia Bistro Maxime ja Buffet Serenade ravintoloihin voi tehdä hovimestareilta ko. ravintoloissa Pöytävarauksia Bon Vivant -ravintolaan hovimestarilta.  
Silja Land - lasten oma leikkihuone auki.  
**Laiva lähtee**  
PAF Casino avoinna, kansi 7  
Sisääntulon yhteydessä otetut valokuvat myynnissä, Promenade, kansi 7  
**Drag-artisti Miss Divetin alkuillaan show-teaser! Promenade, kansi 7**  
**Ilma-akrobatiaesitys Promenadella, kansi 7**  
**Grand Opening - Ilta käynnistyy show-esityksellä, Atlantis Palace, kansi 7/8**  
**Hel-Sto: Warm up for the Midnight show!**  
**Sto-Hel: It´s time for the Eurovision!**

21.00 →  
21.00-01.00  
21.00  
23.30 →  
**24.00**

Karaoke, Club Bali. Sinustako illan tähti?  
Trubaduuri vauhdissa, Old Port Pub  
Laivan orkesteri tanssittaa, Atlantis Palace, kansi 7/8  
Disco DJ:n tahdittamana, Club Bali, kansi 13  
**Midnight show with Miss Divet! Atlantis Palace, kansi 7/8**  
**Hel-Sto: There´s no Show like Drag-Show!**

**04.15**

**Sto-Hel: Finland vs. Sweden**  
**Laiva käy Maarianhaminassa**  
Maihinnousu laivan peräosasta kannelta 5

Ruotsin aikaa  
**09.30**

**Laiva saapuu**

Komentosiltakäynti kiinnostuneille Tukholmassa ja Helsingissä klo 15.30 paikallista aikaa.  
• ennakkoilmoittautuminen Infoon, kansi 7 ennen kello 13 paikallista aikaa.  
• max 20 henkilöä  
• ei alle 6 v. lapsille

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Sto-M:hamina-Hki  
Ruotsin aikaa  
15.30 →

16.00 →  
08.00-22.00  
**17.00**  
18.00 →  
19.00-22.00  
**19.00**  
**20.00**  
**20.45**

21.00 →  
21.00-01.00  
21.00  
23.30 →  
**23.00**

**22.45**

Suomen aikaa  
**09.55**

H:fors-M:hamn-Sto  
Finsk tid  
15.30 →

Bordbeställningar till Bistro Maxime och Buffet Serenade kan göras hos hovmästarna i respektive restaurang  
Bordreserveringar till restaurang Bon Vivant -hos hovmästaren.  
Silja Land - barnens eget favoritställe är öppet  
**Fartyget avgår**  
PAF Casinot öppet, däck 7  
Fotografierna tagna vid ombordstigningen finns till salu, Promenade, däck 7  
**Drag-artisten Miss Divets show-teaser! Promenade, däck 7**  
**Luftakrobati på Promenaden, däck 7.**  
**Grand Opening i Atlantis Palace. Här öppnas kvällen med showerna, Atlantis Palace, däck 7/8**  
**Hel-Sto: Warm up for the Midnight show!**  
**Sto-Hel: It´s time for the Eurovision!**

21.00 →  
21.00-01.00  
21.00  
23.30 →  
**24.00**

**04.15**

**Fartyget besöker Mariehamn**  
Landstigning sker via aktern på däck 5

Svensk tid  
**09.30**

**Fartyget anländer**

Besök på Kommandobryggan i Helsingfors och Stockholm kl. 15.30 lokal tid.  
• förhandsanmälan till Informationen före kl. 13.00 lokal tid. Däck 7  
• max 20 personer.  
• ej för barn under 6 år

Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

Sto-M:hamn-H:fors  
Svensk tid  
15.30 →

16.00 →  
08.00-22.00  
**17.00**  
18.00 →  
19.00-22.00  
**19.00**  
**20.00**  
**20.45**

21.00 →  
21.00-01.00  
21.00  
23.30 →  
**23.00**

**22.45**

Finsk tid  
**09.55**



**Kiertoaajelu Tukholmassa suomenkielisen oppaan johdolla** Lähtö terminaaliilta päivittäin klo 10. Kierroksen aikana näet kaikki kaupunginosat ja tunnetuimmat nähtävyydet. Kiertoaajelu päättyy n. klo 11.30 Gustav Adolfs torille/satamaan.

**SL:n liput paikallisliikenteeseen** Tukholman alueella. Myymme kerta- ja sarjalippuja sekä käyttäjäkohtaisia 24h ja 72h kortteja.

**City Transfer** Kuljetus laivalta keskustaan ja takaisin. Ota aikataulu Infosta. Kysy myös erilaisia perhelippuja, joita saat vain laivalta.

**Tukholma-kortti (Stockholmskortet)** Tukholma-korttiin sisältyy ilmainen sisäänpääsy 75 museoon ja tärkeimpiin nähtävyyksiin sekä rajoittamaton matkustusoikeus paikallisliikenteessä (SL). Myymme 24h, 48h ja 72h Tukholmakortteja.

**Sisäänpääsylippu Junibackeniin**, Astrid Lindgrenin satumaailma. Ostettuasi liput jo laivalta, saat 10% alennuksen Junibackenin myymälässä!

**Sisäänpääsylippu Aquaria-vesimuseoon**, jossa kohtaat sademetsän tunnelmaa, mangrovepuita ja trooppisia mereneläviä.

**Sisäänpääsylippu Skansenin** ulkoilmamuseoon ja eläintarhaan

**Sisäänpääsylippu Vasa-museoon** Vasa-laiva on ainutlaatuinen taidearre ja yksi maailman huomattavimmista turistinähtävyyksistä. Osta lippu erikoishintaan laivalta.



**Sisäänpääsylippu Waldemarsuddeen** Alunperin maalariprinssi Eugenin ihastuttava koti, joka on yksi Ruotsin suosituimmista taidemuseoista.

**Nauti kiireettömästä aamusta Tukholmassa, osta liput ja vaihda valuutta jo illan aikana!**

Pidätämme oikeuden muutoksiin!

**Sightseeingtur i Helsingfors (1,5 tim)** är ett smidigt sätt att utforska staden och dess historia. Obs. Audio Tour.



**Se mer av Helsingfors och spara pengar!**

Lär dig känna Helsingfors enkelt och bekvämt med det förmånliga Helsingforskortet. Köp ditt eget 24-, 48- eller 72-timmars Helsingforskort ombord i City Info.

**Åk förmånligt med kollektivtrafiken i Helsingfors!**

Helsingfors Turistkort 24 h gäller för buss, spårvagn samt båttransfer till Sveaborg.

**Tropicario** Nordens modernaste tropiska djurhus.



**Sealife** Ta med familjen på en sagolik, rolig och lärorik resa i undervattensvärlden Sea Life. Här har du möjlighet att på nära håll bekanta dig med olika havsdjur som lever i imponerande akvarier.

**Helsingfors till fots** För dig som är intresserad av att ta en promenad i staden: "Hfors till fots"guideboken presenterar sju promenader i staden, finns till försäljning i City Info.

**Museér och pågående utställningar, kom till City Info för tips.**

**Njut av en lugn morgon i Helsingfors, köp biljetterna och växla valuta i förväg!**

Vi förbehåller oss rätten till förändringar!



## Lapsille | För barn

**Silja Land, lasten leikkihuone, Promenade, kansi 7.**  
2 erikokoista pallomerta, xbox-pelejä, kasvo-maalauksia, videonurkkaus, suunnistuspolku, askartelua, kilpailuja, merirosvolaiva, lastenhoituhuone, lastenrat- taiden lainaus ym. ym.

**Silja Land, barnens lekrum, Promenaden, däck 7.**  
Två skilda bollhav, xbox-spel, ansiktsmålning, video- hörna, pyssel, tävlingar, tipsrunda, sjöörvarfartyg, skötrum för barn och utlåning av barnvagnar mm.

**Muumit Siljan laivoilla joka viikonloppu!**

**Mumin finns ombord på Silja båtar varje veckoslut!**

## Esiintyjät | Artister

### ORKESTERIT | ORKESTRAR

Atlantis Palace, kansi / däck 7/8  
1.-14.4. The News  
15.4.-2.5. Gentle Power Band  
3.-31.5. Karlsson Band

### TRUBADUURIT | TRUBADURER

Old Port Pub, kansi / däck 7  
1.4. Lasse Pe  
2.-9.4. Fredrik Svanlund  
10.-17.4. Åsa Nordqvist  
18.-25.4. Mads Clausen  
26.4.-1.5. Anna Nordqvist  
2.-9.5. George Rigby  
10.-17.5. Jimmy Claeson  
18.-21.5. Richard Holmgren  
22.-31.5. Mike Hawood

### PIANISTI | PIANIST

1.4.-31.5. Albena

### DISCJOCKEYS

Club Bali, kansi / däck 13  
Menosta vastaavat / Häll-i-gång  
med vår DJ Tim/DJ Jani



### PROMENADE

• 19.00 Drag-artist Miss Divet  
• 20.00 Aerial act

### ATLANTIS PALACE

• 20.45 Grand Opening  
Hel-Sto: Warm up for the Midnight show!  
Sto-Hel: It´s time for the Eurovision!

### MIDNIGHT SHOW by Miss Divet

Hel-Sto 24.00 There´s no Show like Drag-Show!  
Sto-Hel 23.00 Finland vs. Sweden  
Paikallista aikaa/Lokal tid



## VIERAILEVIA AKROBAATTEJA GÄSTANDE AKROBATER

1.4.-31.5.2010  
SIMET'S HIGH WIRE-SHOW

Uusimmat PS3-pelit löydät Playstation Loungesta kannelta 13. Tervetuloa!  
De nyaste PS3-spelen hittar du i Playstation Loungen på däck 13



Lippuja elokuvanäytöksiin Silja Dream Theatre (kansi 13) myy Info kannella 7

**SILJA DREAM THEATRE**

Biljetter till bioföreställningarna i Silja Dream Theatre (däck 13) säljs i Info på däck 7

